



26.06.2026 № 03-10/3557

На № _____ от _____

ИП Кирилину Д.А.
г. Москва, ул. Ягодная, д. 8, к. 3, к. 49
kirilin@grant-reklama.ru

Уважаемый Дмитрий Александрович!

На Ваше обращение о согласовании проекта установки информационных надписей и обозначений на объекте культурного наследия регионального значения «Церковь Тихвинско–Богородицкая (на территории церкви находятся надгробные плиты захоронений немецкой семьи Грубер)», 1761 г., расположенного по адресу: Республика Татарстан, Алексеевский район, с. Базяково, ул. Федина, д. 22, Комитет Республики Татарстан по охране объектов культурного наследия сообщает следующее.

Представленный проект соответствует требованиям, установленным постановлением Правительства Российской Федерации от 10.09.2019 № 1178 «Об утверждении Правил установки информационных надписей и обозначений на объекты культурного наследия (памятники истории и культуры) народ Российской Федерации, содержания этих информационных надписей и обозначений, а также требований к составу проектов установки и содержания информационных надписей и обозначений, на основании которых осуществляется такая установка».

Учитывая изложенное, Комитет согласовывает представленный проект информационной надписи объекта культурного наследия.

В соответствии с техническим заданием на выполнение работ по разработке, изготовлению и установке проектов информационных надписей и обозначений на объектах культурного наследия Республики Татарстан Государственного контракта № 22/2026 после утверждения проекта подрядчик приступает к выполнению работ 2 стадии – изготовлению и установке пластины на объекте (в срок до 29.09.2026).

После завершения работ по установке информационной надписи правообладатель направляет в Комитет в срок до 30 календарных дней уведомление о выполненных работах с указанием даты проведения работ по установке информационной надписи и с приложением цветной фотофиксации объекта культурного наследия до начала работ, в процессе их проведения и после завершения установки информационной надписи.

Приложение: утвержденный проект на 18 л. в 1 экз.

И.о. председателя



Г.Ф. Камалетдинова

ПРОЕКТ УСТАНОВКИ И СОДЕРЖАНИЯ
ИНФОРМАЦИОННОЙ НАДПИСИ И ОБОЗНАЧЕНИЯ
НА ОБЪЕКТЕ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ
РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ

«Церковь Тихвинско-Богородицкая (на территории церкви
находятся надгробные плиты захоронений немецкой семьи Грубер)»,
1761 г.

Адрес: Республика Татарстан, Алексеевский район,
с. Базяково, ул. Федина, д. 22

Разработал:



Кирилин Д. А.

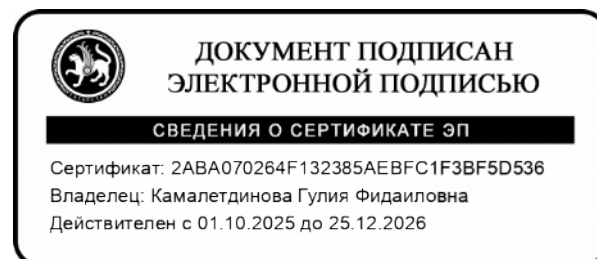
Институт языка, литературы и искусства

им. Г. Ибрагимова АН РТ:

(приложение согласованного перевода)

письмо-согласование №24-125/ОГ от 29.05.2026

Комитет Республики Татарстан по охране
объектов культурного наследия:



г. Казань, 2026 г.

Состав проекта:

Общие сведения об объекте культурного наследия

Технические характеристики информационной надписи и обозначения

Эскизное предложение информационной надписи и обозначения

Карта-схема предполагаемого места установки информационной надписи

Фотофиксация объекта культурного наследия с визуализацией размещения
информационной надписи

Чертеж пластины

Описание метода крепления информационной надписи и обозначения

Приложение согласованного перевода Институтом языка, литературы и искусства
им. Г. Ибрагимова АН РТ

[illegible]

Общие сведения об объекте культурного наследия

Категория историко-культурного значения объекта: регионального значения

Вид об'єкта: Пам'ятник

«Церковь Тухвинско-Богородицкая (на территории церкви находятся надгробные плиты захоронений немецкой семьи Грцбер)», 1761 г.

Регистрационный номер в едином государственном реестре объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации (далее – единый реестр): 162211417640005

Дата постановления на государственную охрану: номер и дата принятия органом государственной власти решения о включении объекта культурного наследия в единый реестр:

– Приказ Комитета РТ по охране объектов культурного наследия "О включении выявленного объекта культурного наследия "Церковь Тихвинско-Богородицкая, 1761 (на территории церкви находятся надгробные плиты захоронений немецкой семьи Грубер)" по адресу: Республика Татарстан, Алексеевский район, с. Базяково (с. Войкино), ул. Федина, д. 22, в Единый государственный реестр объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации в качестве объекта культурного наследия регионального значения "Церковь Тихвинско-Богородицкая (на территории церкви находятся надгробные плиты захоронений немецкой семьи Грубер)", 1761 г., и утверждению предмета охраны, границ и режимов использования территории объекта культурного наследия" № 241-П от 09 декабря 2019 г.

Сведения о пользователе: Исполнительный Комитет Алексеевского
Муниципального района РТ

Сведения о ранее установленных информационных надписях: не устанавливались.

Инф. № подл.	Подпись и дата	Взам. инб. №
Документ		

[illegible]

Эскизное предложение информационной надписи и обозначения

Проектом предлагается размещение информационной надписи на фасаде здания по адресу: Республика Татарстан, Алексеевский район, с. Базяково, ул. Федина, д. 22. Место установки выбрано ввиду отсутствия помех для визуального восприятия и оживленного пешеходного движения.

Размер пластины – 500х700х30 мм. Цвет основы – Серебристый.

Размер зерда – 100x100 мм.

Высота шрифта текстовой части на русском языке:

Объект культурного наследия регионального значения – 15 мм.

Церковь Тихвинско – Богородицкая – 20 мм.

(на территории церкви находятся надгробные плиты захоронений немецкой семьи Грцбер), 1761 г. – 15 мм.

Nº 162211417640005 – 15 мм.

Охраняется государством – 15 мм.

Высота шрифта текстовой части на татарском языке:

Төбәк күләмендә аһамияткә ия мәдәни мирас объекты – 15 мм.

Тухвин-дозородца Чиркаѳе – 20 мм.

(чиркәү территориясендә зрубдерлар алман заиләсенең кабер ташлары
урнашкан), 1761 ел – 15 мм.

Nº 162211417640005 - 15 MM.

Дәүләт тарафыннан саклана – 15 мм.

[illegible]

Эскизное предложение информационной надписи и обозначения

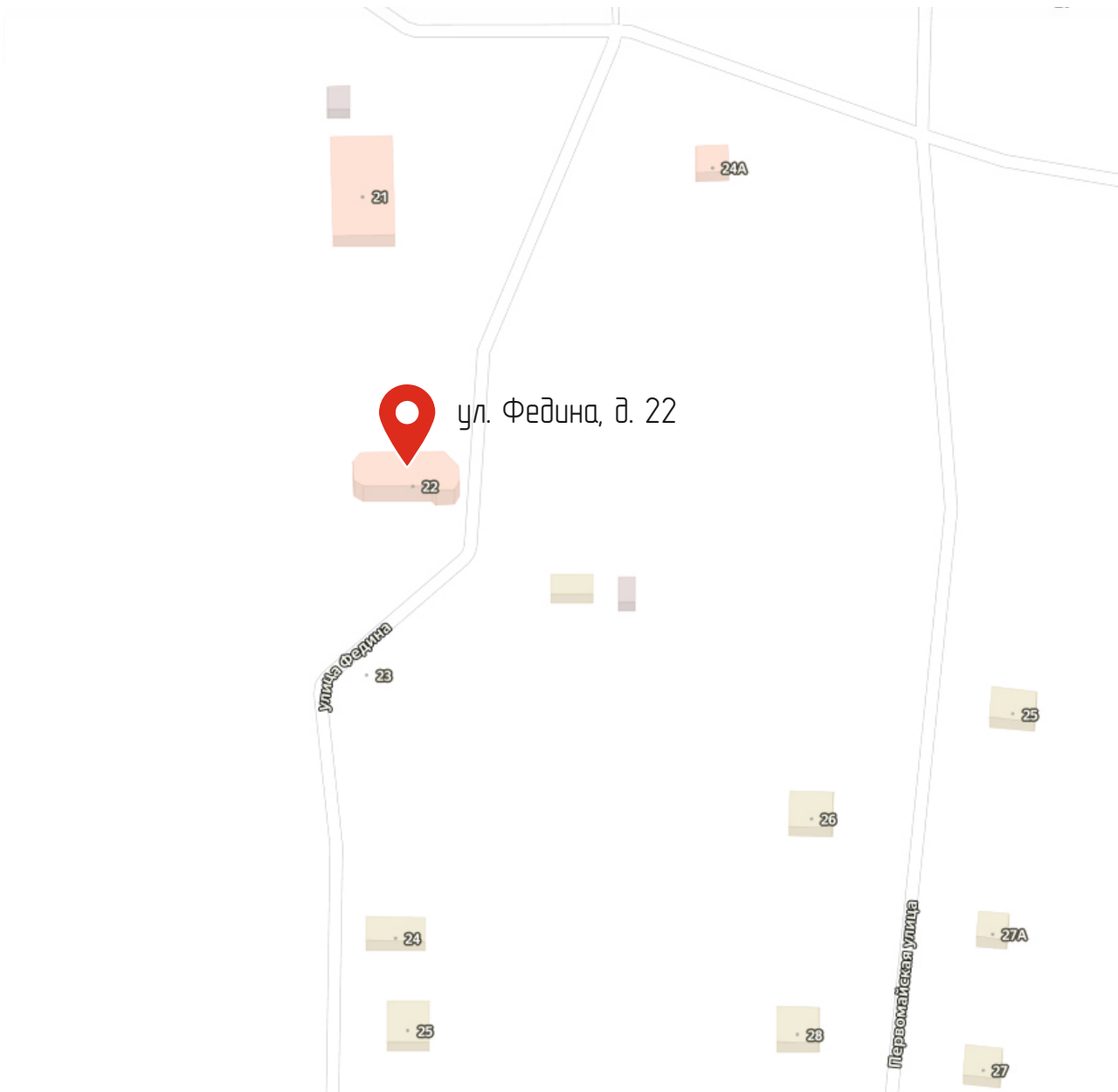


Взам. инв. №	
Подпись и дата	
Инв. № подл.	
Документ создан в электронной форме № 03-10/355/от 26.06.2026. Исполнитель: Дормидонтова Р.Г.	

Проект

Лист

Карта-схема предполагаемого места установки информационной надписи



Взам. инв. №	
Подпись и дата	
Инв. № подл.	

Проект

Лист

Фотофиксация объекта культурного наследия
с визуализацией размещения информационной надписи

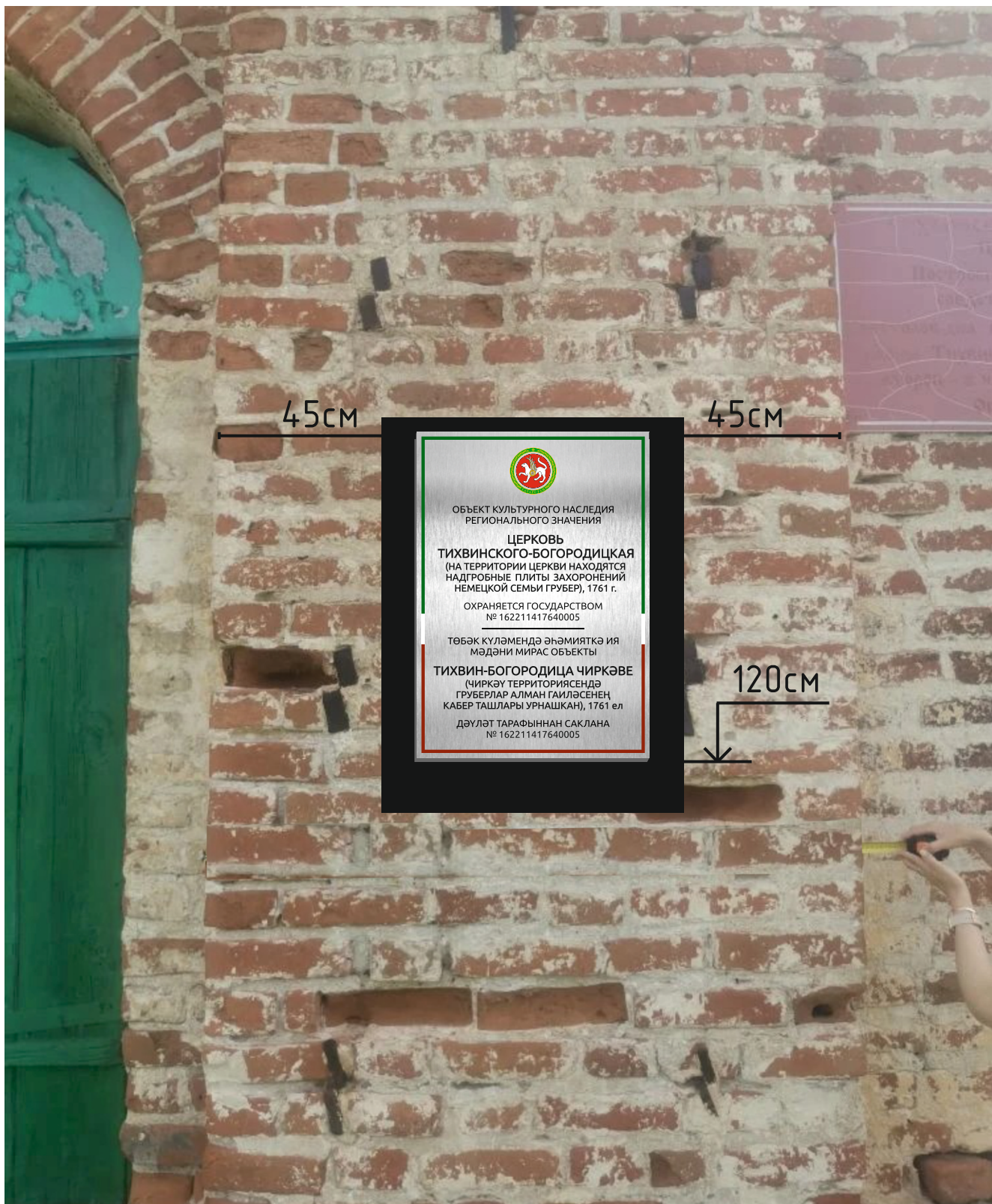


Инв. № подл.	Взам. инв. №
Подпись и дата	
Документ создан в электронном формате № 03-10/355/от 26.06.2026. Исполнитель: Дормидонтова Р.Г.	

Проект

Лист

Фотофиксация объекта культурного наследия
с визуализацией размещения информационной надписи



Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

создан в электронной форме № 03-00/3557 от 26

Проект

Лист

Чертеж пластины (Масштаб 1:5)
(все размеры указаны в миллиметрах)



ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ
РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ

**ЦЕРКОВЬ
ТИХВИНСКОГО-БОГОРОДИЦКАЯ
(НА ТЕРРИТОРИИ ЦЕРКВИ НАХОДЯТСЯ
НАДГРОБНЫЕ ПЛИТЫ ЗАХОРОНЕНИЙ
НЕМЕЦКОЙ СЕМЬИ ГРУБЕР), 1761 г.**

ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ
№ 162211417640005

ТӨБЭК КҮЛӘМЕНДЭ ӘНӘМИЯТКӘ ИЯ
МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ

ТИХВИН-БОГОРОДИЦА ЧИРКӘВЕ
(ЧИРКӘУ ТЕРРИТОРИЯСЕНДӘ _____
ГРУБЕРЛАР АЛМАН ГАИЛӘСЕНЕҢ _____
КАБЕР ТАШЛАРЫ УРНАШКАН), 1761 ел _____

ДЭҮЛЭТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА
№ 162211417640005

500

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв. №
Документ		

создан в электронном формате № 03-10/3567 от 20					

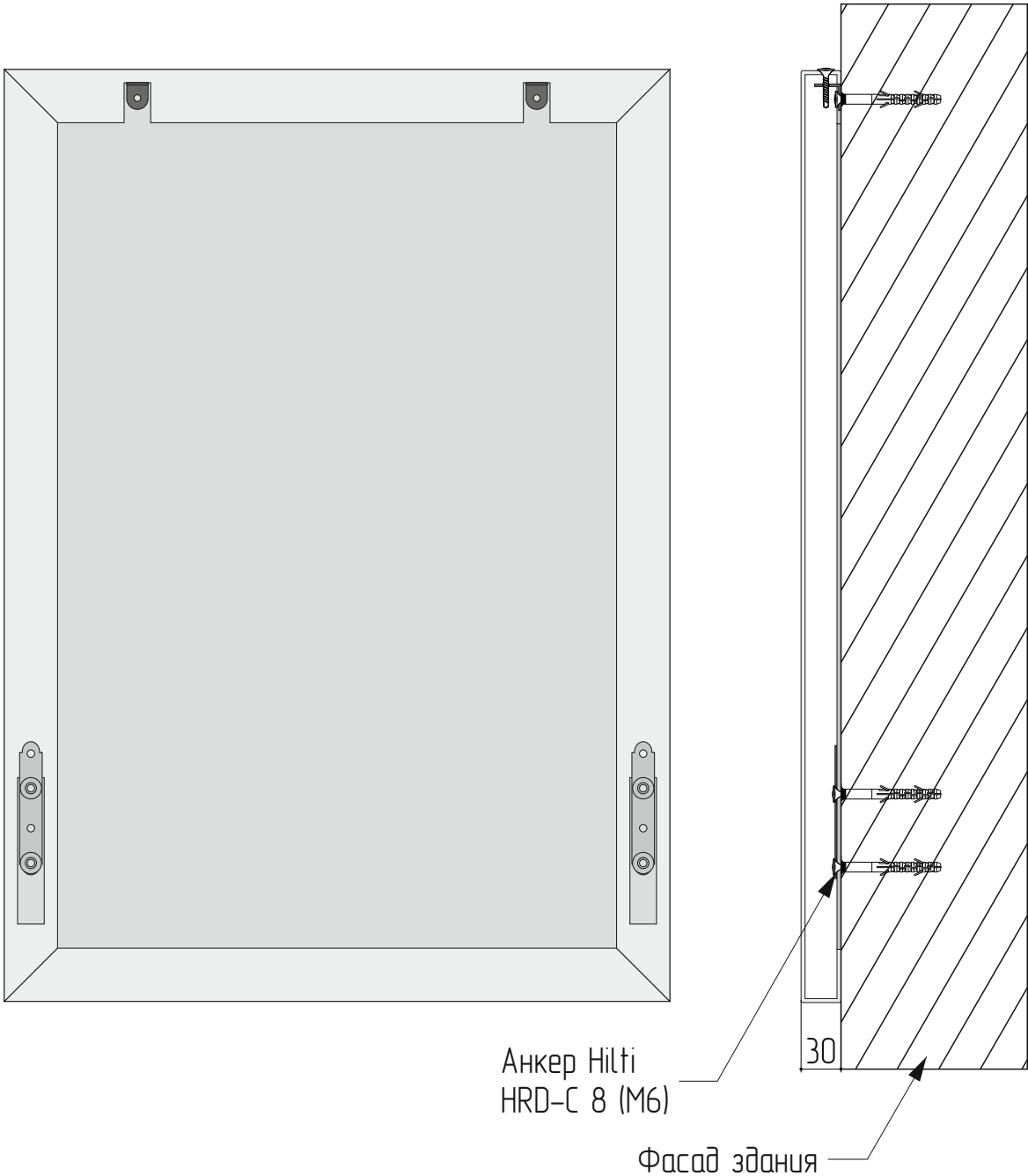
Проект

Лист

Описание метода крепления информационной надписи и обозначения
(схема крепления)

Вид сзади

Разрез



Взам. инв. №	
Подпись и дата	
Инв. № подл.	
Документ создан в электронной форме № 03-10/355-Д от 26.06.2026. Исполнитель: Дормидонтова Р.Г.	

ТАТАРСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ФӘННӘР АКАДЕМИЯСЕ

**ГАЛИМЖАН ИБРАҖИМОВ исем.
ТЕЛ, ӘДӘБИЯТ һәм СӘНГАТЬ
ИНСТИТУТЫ**

420111, Казан, К. Маркс ур., 12

Тел (843) 590-55-93

Факс (843) 590-55-93

ИНН 1654008987 / кпп 165545002/ ОГРН 1021602836441/ ОКПО 02700078/ УФК по РТ / МФ РТ л/с ЛБГ 00730017-Ибраг АН /
Институт языка литературы и искусства им. Г.Ибрагимова АН РТ р/с 40601810192053000001
ГРКЦ НБ РТ Банка России БИК 049205001



АКАДЕМИЯ НАУК
РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН

**ИНСТИТУТ ЯЗЫКА,
ЛИТЕРАТУРЫ и ИСКУССТВА
им. ГАЛИМДЖАНА ИБРАГИМОВА**

420111, Казань, ул. К. Маркса, д.12

Email: iyali.anrt@mail.ru, www.iyali.antat.ru

29.05.2026 № 24-125/ОГ
На № _____ от _____

Кирилину Д.А.
kostin@grant-reklama.ru

Перевод текстов
информационных надписей

Уважаемый Дмитрий Александрович!

В ответ на запрос от 12.05.2026 г. направляем перевод текстов информационных надписей для объектов культурного наследия с русского языка на татарский язык.

Приложение: на 3 л. в 1 экз.

Зам. директора

О.Р. Хисамов

Исп.: Миннуллин Б.К.
тел.: (843) 590-55-93

ПЕРЕВОД

материалов ИП Кирилина Д.А.

(контактное лицо: Кирилин Д.А., e-mail: kostin@grant-reklama.ru)

№ п/п	Текст на русском языке	Текст на татарском языке
1.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ПРОИСХОЖДЕНИЯ КРЕСТА ЧЕСТНЫХ ДРЕВ, 1734 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 161610746110005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ХАЧНЫҢ ИЗГЕ АГАЧ КИСӘКЛӨРЕ ЙӨРЕШЕ ЧИРКӘВЕ, 1734 ел ДӘҮЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 161610746110005
2.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ВО ИМЯ СВЯТОГО РАВНОАПОСТОЛЬНОГО КНЯЗЯ ВЛАДИМИРА, 1870 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162111417770005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ИЗГЕ АПОСТОЛЛАРГА ТИҢ КЕНӘЗ ВЛАДИМИРГА БАГЫШЛАНГАН ЧИРКӘҮ, 1870 ел ДӘҮЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162111417770005
3.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ РОЖДЕСТВЕНСКО- БОГОРОДИЦКАЯ, 1813 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211422910005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ РАШТУА-БОГОРОДИЦА ЧИРКӘВЕ, 1813 ел ДӘҮЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211422910005
4.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ СМОЛЕНСКО-БОГОРОДИЦКАЯ, 1779 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211417630005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҺӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ СМОЛЕНСК-БОГОРОДИЦА ЧИРКӘВЕ, 1779 ел ДӘҮЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211417630005

5.	НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ТИХВИНСКО-БОГОРОДИЦКАЯ (НА ТЕРРИТОРИИ ЦЕРКВИ НАХОДЯТСЯ НАДГРОБНЫЕ ПЛИТЫ ЗАХОРОНЕНИЙ НЕМЕЦКОЙ СЕМЬИ ГРУБЕР), 1761 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211417640005	ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТИХВИН-БОГОРОДИЦА ЧИРКӘВЕ (ЧИРКӘУ ТЕРРИТОРИЯСЕНДӘ ГРУБЕРЛАР АЛМАН ГАИЛӘСЕНЕҢ КАБЕР ТАШЛАРЫ УРНАШКАН), 1761 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211417640005
6.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ТРОИЦЫ ЖИВОНАЧАЛЬНОЙ, 1883 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162211417610005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТОРМЫШ БИРҮЧЕ ТРОИЦА ЧИРКӘВЕ, 1883 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162211417610005
7.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ КОЛОКОЛЬНЯ ЦЕРКВИ КАЗАНСКОЙ БОЖЬЕЙ МАТЕРИ С РУИНАМИ ОСНОВНОГО ОБЪЕМА, 1812 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162111417750005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТӨП БИНА ХӘРАБӘЛӘРЕ БЕЛӘН КАЗАН ИЗГЕ АНА ЧИРКӘВЕ МАНАРАСЫ, 1812 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162111417750005
8.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЦЕРКОВЬ ТРОИЦКАЯ, 1904 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162411429820005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ ТРОИЦА ЧИРКӘВЕ, 1904 ел ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162411429820005
9.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ

ДОМ МУЛЛЫ, XIX в.

МУЛЛА ЙОРТЫ, XIX в.

	ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 161711003240005	ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 161711003240005
10.	ОБЪЕКТ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ ЧАСОВНЯ НА МЕСТЕ ЗАХОРОНЕНИЯ Е.Х. ФИГНЕР (1832–1903 гг.), 1904 г. ОХРАНЯЕТСЯ ГОСУДАРСТВОМ № 162511438400005	ТӨБӘК КҮЛӘМЕНДӘ ӘҖӘМИЯТКӘ ИЯ МӘДӘНИ МИРАС ОБЪЕКТЫ Е.Х. ФИГНЕР (1832–1903 еллар) ЖИРЛӘНГӘН УРЫНДАГЫ ЧАСОВНЯ, 1904 г. ДӘУЛӘТ ТАРАФЫННАН САКЛАНА № 162511438400005

Примечание. Тексты на русском языке были скорректированы.
Перевод осуществлен сотрудниками отдела общей лингвистики ИЯЛИ
им. Г. Ибрагимова АН РТ 28.05.2026.

Заместитель руководителя (директора)
ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ

О.Р. Хисамов



Исп.: Миннуллин Б.К.
(843) 590-55-93

Лист согласования			Тип согласования: последовательное	
№	ФИО	Срок согласования	Результат согласования	Замечания
1	Шакирьянова Г.Х.		Согласовано 28.05.2026 - 17:26	-
2	Каримов Р.Т.		Согласовано 28.05.2026 - 17:27	-
3	Хисамов О.Р.		Подписано 29.05.2026 - 10:18	-

Лист согласования			Тип согласования: последовательное	
№	ФИО	Срок согласования	Результат согласования	Замечания
1	Бабушева Э.Н.		Согласовано 26.06.2026 - 17:09	-
2	Камалетдинова Г.Ф.		 Подписано 26.06.2026 - 17:18	-